



Župni tjednik

Parish Bulletin

godina year LIV, ■ 13. prosinca 2020. – December 13, 2020. ■ br. No. 50

HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA
Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church
Croatian Parish

Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41st Street, New York, NY 10036
tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203
www.crkvanyc.org ■ e-mail: crkva.nyc@verizon.net

Svete mise Holy Masses

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

Krštenja Baptism

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

By appointment two months in advance.

Ispovijedi Confessions

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

Sundays and Holydays before Mass.

Vjenčanja Weddings

Najaviti godinu dana unaprijed.

By appointment one year in advance.

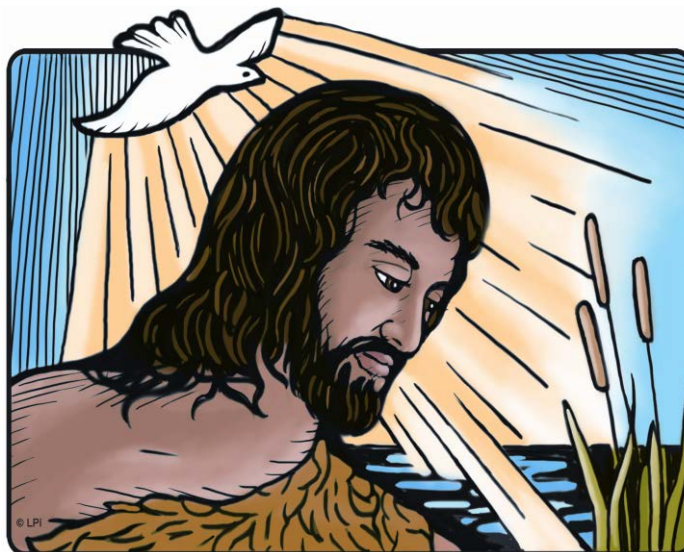
Bolesnici Sick calls

U svako doba. *Any time.*

Časoslov Liturgy of the hours

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA



Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans*

fra Nikola Pašalić, župnik

fra Lovro Šimić, župni vikar

Hrvatske sestre franjevke *Croatian Franciscan Sisters*

s. Izabela Galić i s. Zdravka Širić

Nedjelja, 13. prosinca – Sunday, December 13

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA

9:00 a.m.

Društvo Imena Isusova *Društvo*
† Iva Pašalić *Ankica i Branko Lucin*
† Iva Pašalić *Jolanda i Nediljko Beretin*
† Iva Pašalić *Ante i Željka Šimunović*
† Steven Galić *roditelji*
† Elsie Hegeduš *n.n.*
† Ante Pavelić *Društvo Domobran*
† Članove Domobrana *Društvo Domobran*
† Jula Milak *kći Janja*
† Ivo Ćorić *Željka i Pero Miloš*
† Ivan Andrić *Veronika Ćurdo*
† Ante-Miće Ćobanov *sinovac Ante*
† Mijo Relota *brat Jure i ob.*
† Mijo Relota *Vera Andrić i ob.*
† Marica Mustać *Ratko i Marija Lucin*
† Darija Vidas *Eugen i Lucija Šuljić*
† Slavko Dragičević *Marino Patrk i ob.*
† Marko Milas *Ob. Maglić*
† Marko Milas *Ante i Željka Šimunović*
† Jure Miličević *sestra Veronika*
† Gabrijela Šimat *brat Augustin*
† Zdenko Lonić *sestra Ljiljana Vučetić*
† Vinka Ušalj *Maria*
† Ljiljana Čudina *Senka Ivanković*
† Lena Dedvukaj *Ljubo i Tina Mustać*
† Ljubo Perić *supruga Šima Perić i djeca*
† Ivan Ćorić *Šima Perić*
† Bruna Skroče *suprug Grgo*
† Josip i Kata Dandić *Marko i Julija Baljak*
† Mirjana Paradis *Stojan Skoblar i ob.*
† Nada Naletilić *Obitelj*
† Milka Lonić *Drago Naletilić i ob.*
† Matija Majstorović *Ruža Pandžić i ob.*
Za sve svoje pokojne *Stipe i Erika Galić*
Za sve svoje pokojne *Ante Markovina*
Za sve svoje pokojne *Mary Markovina*
Za sve svoje pokojne *Ljiljana Kavelj*
Za sve pok. iz ob. Lucin *Ob. Ankica i Branko Lucin*
Za sve pok. iz ob. Mostarac *Ob. Ankica i Branko Lucin*
Za sve pok. iz ob. Skoblar *Ob. Ankica i Branko Lucin*
Osobna nakana *Mara Ćindrić*
Osobna nakana *M.S.*

10:00 a.m.

Nema sv. Mise do daljnijega

11:00 a.m. **Misa za župljane**

Ponedjeljak, 14. prosinca – Monday, December 14

8:00 a.m.

Slobodan dan

Utorak, 15. prosinca – Tuesday, December 15

8:00 a.m.

Osobna nakana

Srijeda, 16. prosinca – Wednesday, December 16

8:00 a.m.

Osobna nakana

Četvrtak, 17. prosinca – Thursday, December 17

8:00 a.m.

Osobna nakana

Petak, 18. prosinca – Friday, December 18

8:00 a.m.

Osobna nakana

Subota, 19. prosinca – Saturday, December 19

8:00 a.m.

Osobna nakana

Nedjelja, 20. prosinca – Sunday, December 20

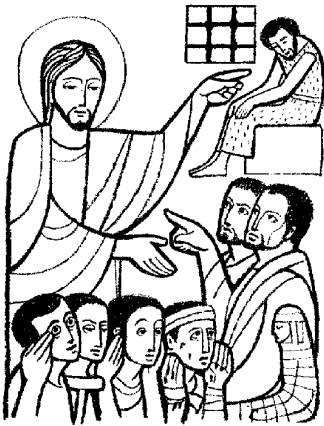
4. NEDJELJA DOŠAŠĆA

9:00 a.m.

Društvo Imena Isusova *Društvo*
† Iva Pašalić *Maria*
† Iva Pašalić *Olga Begić*
† Iva Pašalić *Senka Ivanković*
† Steven Galić *roditelji*
† Elsie Hegeduš *n.n.*
† Luka i Marija Sinovčić *sin Ljubo*
† Željko i Stanko Grbić *Tereza Grbić*
† Ivo Ćorić *Zora i Ivan Markota*
† Ivan i Zorka Lisica *Vjera Peša*
† Ivan i Mara Lisica *Vjera Peša*
† Ilonka Kaleb *Vjera Peša*
† Boris Bukač *Olga Begić*
† Ljubo Perić *Maria*
† Vinka Ušalj *Zora Markota*
† Stana Markić *kći Tonćika i ob.*
† Mary Cohill *sin Emil i ob.*
† Ante Dugandžić *Ivan Gadže i ob.*
† Sando Mišetić *Mate Mišetić i ob.*
† Ante Mišetić *Mate Mišetić i ob.*
† Slavko Dragičević *Pero Miloš i ob.*
† Aldo i Mario Matessich *Jolanda Matessich*
† Milka Radović *Mile i Marija*
† Marko Milas *Marija i Mate Šuto*
† Ana Šuto *Marija i Mate Šuto*
† Marko i Mila Šuto *sin Mate i ob.*
† Vlado i Mary Gović *Jelena Perić*
† Šimica Radman *Ana Erlić*
† Anđa Zovak *ob. Ćorluka*
† Anđa Zovak *ob. Slobodan Marić*
† Anđa Zovak *ob. Vlakanić*
† Iva i Ivan Batarelo *kći Nedjeljka Kusturić*
† Cvitko i Kata Kusturić *sin Ante i ob.*
† Ljubica Miljan *Mary Barnjak*
† Ante Patrk *Željko i Vesna Bevanda*
† Ante Miloš *Željko i Vesna Bevanda*
† Tereza Kučić *Marko i Julija Baljak*
† Štefa Linardić *Marko i Julija Baljak*
† Anđa Zovak *Marko i Julija Baljak*
† Stanko Grbić *Bruna i Stipe Grbić*
Za sve pok. iz ob. Ivana i Jadranke Gadže *ob. Gadže*
Za sve pok. iz ob. Milas i Šuto *Marija i Mate Šuto*
Osobna nakana *Jelena Perić*

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA

„VRIJEME ZA ISUSA“



■ Ako očekujemo da ćemo za Božić sresti Isusa, to nam neće uspjeti ako najprije ne uđemo kod sebe i sebe njemu ne otvorimo. Ako na Božje utjelovljenje mislimo cijele godine, a ne samo u jednom kratkom trenutku kojeg smo mu odredili, onda ćemo moći susresti Boga u novorođenom betlehemskom djetetu.

Došašće je vrijeme pripreve na dolazak Boga. Došašće je također i vrijeme žurbe, kupovine i pripravljanja za blagdan. Došašće je iznad svega vrijeme tišine, razmišljanja, sakupljanja i samodoživljavanja. Kao uvijek, tako i za božićno pripravljanje, sve nam je zajedničko, konačno očekujemo lijep i intenzivan blagdan. Za mnoge je to blagdan rođenja Isusova, za mnoge zgodna obiteljska svečanost - a kod jednih i drugih postoji opasnost da budu pomućeni ili razoreni zbog mnogih svađa. A mnogi opet bježe u, ovim hladnim danima, prema sunčanom jugu - i čude se da tu, daleko od uobičajene okoline, ne osjećaju nikakvog božićnog raspoloženja.

Svi mi očekujemo za Božić nešto izvanredno. Zašto se posebno pripravljamo baš za ovaj blagdan, radujemo se, postoji neki cilj kojemu žurimo, a onda, drugog dana ili najkasnije iza Nove godine, sve zaboravimo. Samo darovi i ne poskidani ukrasi podsjećaju nas na Božić.

Kontrolori u zračnoj luci koordiniraju polijetanje i slijetanje zrakoplova u vremenskim odjeljcima (time-slots). Svaki avion ima svoj vremenski plan. Ako dođe kasno, a to se događa iz puno razloga, mora čekati da se za njega napravi nova jedinica vremena koju može koristiti za polijetanje ili slijetanje. Pada mi na pamet da smo svi mi, rezervirali jedno vrlo kratko vrijeme, vremensku jedinicu od nekoliko dana u kojima Božić stoji u sredini, a onda rezerviramo vrijeme za naše druge aktivnosti.

Da, njegov rođendan slavimo u noći između 24. i 25. prosinca. Ali zar doživljavamo svakoga dana okolnosti u kojima nas Bog želi sresti, u kojima on želi ući u naš život i tako svakog dana učiniti nešto od Božića. Možda je on, upravo sada, potpuno i obnovljeno čovjek, kada se brinem za nekoga tko je u opasnosti, bilo mate-

rijalnoj, bilo duhovnoj, ako pokušam svoj život usmjeriti prema njemu, ako se ozbiljno na njega oslonim. Možda će to biti baš za Božić ako pokušam sebe prihvatiti onakvim kakav jesam. Onda ću biti ovdje i on u meni, pravi čovjek za druge ljude.

Od Božića vidimo, čujemo, doživimo samo ono što hoćemo i želimo čuti i doživjeti. Ništa drugačije nije ni s ljudima u današnjem evanđelju. I njih je Isus pitao što oni zapravo žele vidjeti i doživjeti. Možda jednostavno previše očekujemo od Božića, a onda budemo razočarani, jer se ne događa ništa drugo nego ono što smo naviknuti doživljavati od Božića. Možda nam se događa, ili jednostavno ne možemo shvatiti što to znači da je Bog ovdje i sada, kod nas ljudi, postao čovjekom. Da nas uzima za ruku i da prati naš život, i da obnavlja obećanja koja je dao u savezu kojega je s nama sklopio, a sada ga s nama ponovo učvršćuje. Pokušajmo, još jednom, sagledati Božić realno. Zasiurno, nećemo uspjeti prekinuti sve naše obiteljske svađe ako ih podržavamo čitave godine. Pozovimo stranca na svečanost, nećemo mu time ništa pomoći ako preko godine na njega ne mislimo i ne pomažemo mu. Ako očekujem atmosferu i raspoloženje djetinjstva za Božić, to neću doživjeti, jer je djetinjstvo prošlost. Ako očekujem da ću za Božić sresti Isusa, to mi neće uspjeti ako najprije ne uđem kod sebe i sebe njemu ne otvorim.

Još imamo 12 dana za pripravu. Pokušajmo realno ići u susret ovom blagdanu i uistinu se pripremiti. Ako pokušamo na Božje utjelovljenje misliti tijekom cijele godine, a ne samo u jednom kratkom trenutku kojeg smo mu mi odredili, onda ćemo moći i ove godine susresti Boga u novorođenom betlehemskom djetetu.

UMRLI

U proteklom tjednu preminula je:

▪ U New Jersey **Ivana Katic r. Kenžević**, u 41. godini života. Iza nje ostaju: suprug Petar, kći Mia i drugi članovi obitelji Katić. U Domovini iza Ivane ostaju: otac Dragutin te sestre Zdenka i Ana i druga rodbina. Počivala u Miru Božjemu.

DOŠAŠĆE – VRIJEME PRIPRAVE ZA BOŽIĆ

Započeli smo vrijeme **došašća**. To je vrijeme pripreve za Božić – svetkovinu Isusovog rođenja. Na osobit način, osim kuhanja i pripreme darova koje razmjenjujemo na Božić, važno je pripremiti svoju dušu za slavlje Božića.



To se posebno odnosi na sakrament ispovijedi. Potičemo vas na dobru pripremu za **sakrament svete ispovijedi** te da uzmete ono što nam svima Gospodin besplatno nudi – svoju blizinu i svoje Milosrđe. Ako u obitelji imate bolesnih članova koji ne mogu doći u crkvu, javite nam da ih možemo pohoditi prije Božića.



KATOLIČKI ZIDNI KALENDARI 2021

Dragi župljani ovih smo dana dobili naše nove Katoličke zidne kalendare za 2021. godinu. Kalendare možete uzeti na stolu na kojemu s. Zdravka prima sv. Mise. Uzmite po obitelji jedan kalendar te ponosite drugima koji ne mogu doći tako da svi dobiju kalendare za sljedeću godinu. Hvala na razumjevanju.

MISNE NAKANE

Dragi župljani ako želite da slavimo sv. Mise na Vaše nakane ili za Vaša pokojne pošaljite nam informacije putem pošte i mi ćemo slaviti Vaše sv. Mise nedjeljom u 9 sati.

HVALA

Dragi župljani i prijatelji želimo se zahvaliti svima Vama koji ste ovih dana i proteklih tjedana poslali Vaše darove za našu župu. Ako želite to i dalje činiti, možete to napraviti putem pošte ili PayPal na našoj župnoj web stranici.

KUVERTE ZA VAŠE NEDJELJNE DAROVE

U našem Centru na stolovima ispred bine, možete pronaći kuverte za vaše nedjeljne darove. Zahvalni smo za svaki vaš dosadašnji dar, kao i za vaše otvoreno srce za sve ono što organiziramo u našoj Zajednici, ali i za svaki vaš dolazak u našu župnu crkvu. Neka Gospodin nagradi sve radosne darivatelje.

OBITELJSKA BOŽIĆNA SV. MISA

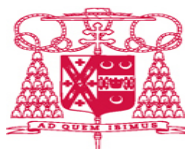
U dogovoru sa roditeljima HŠ te Kolo Grupe odlučili smo da ove godine pokušamo organizirati Obiteljsku Božićnu sv. Misu ili Misu za djecu i roditelje, na Badnju večer u 4:00 pm. Ako želite pridružite nam se na ovom slavlju. Valja imati na umu dvije stvari:

1. parkig neće biti još otvoren u to vrijeme
2. parikranje oko crkve također će biti jako ograničeno – preporučamo da koristite garaže.

CARDINAL'S APPEAL 2020.

Poštovani župljani, pretpostavljamo da ste dobili pismo od našeg Kardinala u kojemu Vas moli da i ove godine pomognete u projektima nadbiskupije. Ovogodišnji cilj naše župe je **\$19,000.00**. Do sada je **128 obitelji/pojedinca prikupljeno \$17,185.00** dalo svoj dar.

Dobro je imati na umu da sve što bude preko našega cilja skupljeno vraća se u zajednicu.



the
**CARDINAL'S
ANNUAL APPEAL**
Sharing God's Gifts

SVETE MISE U ŽUPI –

UPUTE Dragi Župljani i prijatelji slavimo sv. Mise u župnoj crkvi nedjeljom u 9 i 11 sati. Naša crkva je velika no poradi već poznatne zdravstvene situacije broj vjernika koji mogu doći na sv. Misu je 250 ili 33% od kapaciteta naše crkve. Svi vi koji se budete odlučili doći na sv. Misu u župnu crkvu u 9 ili 11 sati, obavezni ste imati ovo na umu: **Na sv. Misu u župnu crkvu neka dolaze samo oni koji nemaju simptome bolesti, zatim: 1. dezinficirati ruke prije ulaska u crkvu;**



2. *nositi masku za lice tijekom cijele sv. Mise;*
3. *pridržavati se sjedenja koje je obilježeno u crkvi;*
4. *na pružati mir jedni drugima osim članovi obitelji koji su došli skupa na sv. Misu;*
5. *primati sv. Pričest samo na ruku;*
6. *kava i druge aktivnosti u Centru se odagđaju do daljnjega.*

VAŽNO UPOZORENJE:

Poradi pandemije – Covid 19, i uputa kako nadbiskupije tako i civilnih vlasti, maksimalni broj vjernika u našoj crkvi za jednu sv. Misu je 250 osoba. **Stoga će te se svi Vi koji planirate doći na**

sv. Mise na Božić morati najaviti u Župni ured na broj telefona: 212-563-3395.

Da bi smo Vam omogućili sudjelovanje na Božićnim sv. Misama uveli smo tri sv. Mise na Badnjicu i dvije sv. Mise na sami dan Božića. Nije važno na kojoj ćete sv. Misi sudjelovati, svaka sveta misa će zadovoljiti vaše vjerske obaveze da sudjelujete na Božićnoj sv. Misi.

Četvrtak, 24. prosinca – Thursday, December 24th
4:00 p.m. Dječija Božićna sv. Misa – 250 osoba
8:00 p.m. Božićna pjevana sv. Misa – 250 osoba
11:00 p.m. Božićna pjevana sv. Misa – 250 osoba

BOŽIĆ – CHRISTMAS

Petak, 25. prosinca – Friday, December 25
9:00 a.m. Božićna pjevana sv. Misa – 250 osoba
11:00 a.m. Božićna pjevana sv. Misa – 250 osoba

ČEKOVI

Zahvalni na vašim darovima za našu župu želimo vam svratiti pozornost na jednu važnu stvar. Sve vas koji to činiti preko čekova molimo da na čekovima napišete: St. Cyril and Methodius Church. U dodatku možete (ako hoćete) dodati Croatian Parish (nikako ne pisati Hrvatska župa i sl.) kako bismo izbjegli probleme u banci prilikom polaganja vaših čekova.

PORUKA IZ HRVATSKOG ETNIČKOG INSTITUTA IZ CHICAGA



Dragi prijatelji,

Kroz proteklih nekoliko mjeseci intezivno smo radili na organizaciji i digitalizaciji građe u našem Hrvatskom Etničkom Institutu na Drexelu. Tisuće i tisuće stranica materijala sada su obrađeni i elektronski sačuvani.

Također, digitalizirali smo i jako puno VHS kazeta te DVD materijala s različitih prigoda u životu naših zajednica kroz proteklih nekoliko desetljeća. Ovim putem vas pozivamo da nam pošaljete materijale koji bi bili vrijedni za naše arhive.

Ako u svojoj privatnoj arhivi imate starije ili novije videosnimke s piknika, proslava, obljetnica, polnočki,

Božića, Uskrsa ili mjesta i događaja na kojima ste se okupljali, a koje biste željeli da se sačuvaju i postanu dio naše povijesti u Hrvatskom etničkom institutu u Chicagu, molimo vas da nam ih dostavite. Isto tako, to ne moraju biti isključivo VHS kazete i profesionalne snimke, mogu to biti i sve one videosnimke koje imate na DVD-ovima ili prijenosnim diskovima. VHS kazete ćemo digitalizirati i vratiti vam, a dobit ćete i DVD kopiju.

Ovu poruku možete prosljediti svim svojim prijateljima i poznanicima ovdje u New Yorku (Milwaukeeu/Torontu/Chicagu/Windsoru etc) i diljem američkog kontinenta. Sve ovo činimo kako bismo i sljedećim generacijama ostavili trag onoga što smo zajedno činili i kroz što smo zajedno prolazili.

Hvala vam od srca!

ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, hrvatskog, katoličkog i kulturnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

Župno pastoralno vijeće	
Sanja Bošnjak, tajnica	914/591-9468
George Ćorluka - predsjednik	347/236-7387
Janko Ćoza	914/309-3565
Ana Glavan	929/255-2524
Janica Vrdoljak	646/894-3166
Nevenka Juko, dr. sv. Krunice	551/482-1837
Šime Jurac - dopredsjednik	203/570-6575
Petra Peša	347/417-6799
Jure Landeka	908/654-5225
Ivan Marić	914/747-1543
Milka Žepina	917/915-0648
Srećka Perak	718/323-0708
Emily Erceg, Hrvatska škola KS	917/282-6217
Ruža Skoblar	201/945-6590
Mirko Vrban, dr. Imena Isusova	631/744-4734
Margita Rudović, Kolo grupa KS	914/260-9903

Župno financijsko vijeće	
Vlado Marić	914/684-0987
Suzi Grimm	908/273-8055
Eugene Bačić, počasni član	908/359-9659
Elvis Čale	917/513-5023
Ante Sučić	203/637-0148
Angie Paša, Parish Trustee	914/886-8360

3RD SUNDAY OF ADVENT

Coming home can be a bittersweet experience. For many, there is the joy of seeing family and friends, the comfort of familiar foods, and a return to places that hold treasured memories. For some, a return home increases anxiety and brings about conflict. During the holiday season we often hear stories about how families cope with coming together for celebrations. Family conflict during the holidays has been an endless source of material for films. Movies such as All I Want for Christmas, Four Christmases, and A Christmas Tale all play off of the theme of family gatherings and coming home.

Today's selection from the prophet Isaiah was written at the time when the inhabitants of Jerusalem were returning home from the fifty-year Exile in Babylon. Their city was in ruins, their vineyards and fields desolate, their Temple destroyed. Having endured the ravages of war, the people are now free to rebuild their lives. It is in this context of desolation that Isaiah proclaims words of hope.

Throughout the years there have been many stories in the news about the trauma that soldiers experience as they come back from active duty. Some find the lower-keyed life away from the war zone difficult to cope with. Stateside life cannot compare to the adrenaline-pumped experience of combat. And some try to assuage their anxiety with high risk behavior in an attempt to once again feel the high. For these men and women coming home is difficult. Isaiah's prophecy is more than fanciful words uttered ages ago. It is the promise of the Savior's work among us, and a challenge to those of us who believe in Christ and strive to continue to do his work. Healing the brokenhearted is one of the tasks for those who have been gifted by the Holy Spirit. Our works of charity in this holiday season extend beyond food and gifts for the needy. It is also bringing light to those in darkness.

- Dragi Župljeni približava se početak školske i vjeronaučne godine ako Bog da izvjestit ćemo Vas uskoro što su planovi za ovu godinu.

Copyright:

Propovijed na hrvatskom jeziku: www.franjevci-split.hr

Homily in

English: <https://www.associationofcatholicpriests.ie/>

Father Flood Cartoon: <http://www.fatherdane.org/>

3RD SUNDAY OF ADVENT





Simbolika adventskog vijenca

Adventski vijenci su se najprije pojavili u Njemačkoj. Svaka svijeća označava jednu nedjelju u došašću. Adventski vijenac čine dva temeljna simbola - krug i svijeće, odnosno svjetlo. Krug ili prsten bez početka i kraja shvaća se kao simbol vječnosti i vjernosti. Adventski vijenac tumači se kao znak Božje vjernosti zadanim obećanjima. Ponekad se adventski krug tumači kao krug zemaljski s četiri strane svijeta. Vijenac je u antičko vrijeme predstavljao znak pobjede i u kršćanstvu je postao znak po Kristu dobivenoga spasenja. Zimzeleno granje upućuje na život koji ne prestaje, na život vječni.

Ove grane podsjećaju i na Isusov ulazak u Jeruzalem, kada ga je narod pozdravljao. I danas ambrozijanska liturgija u adventu predlaže čitanje Isusova svečana ulaska u Jeruzalem.

Svjetlo svijeća označava dolazeće svjetlo Isusa. Adventske svijeće, izvorno crvene i bijele boje, upućuju na Isusovu žrtvu i pobjedu. Prema dugoj tradiciji na vijenac su se stavljale tri ljubičaste svijeće, znak pokore i obraćenja kao pripreme Isusova dolaska, i jedna ružičasta koja se palila kao izraz radosti zbog Isusova rođenja. Prema jednoj tradiciji prva svijeća nazvana je prorokova svijeća, druga betlehemska, treća pastirska, a posljednja svijeća anđela. Postupno paljenje svijeća znak je približavanja Božića.

Ljubičasta boja

Ljubičasta boja je znak pokore i poniznosti. Zato se upotrebljava u pokorničke dane (adventa, korizme, u molitvene i kvatrene dane) kao izvanjski znak i poziv na odricanje. Ljubičasta boja nije prvenstveno pokornička boja, nego boja koja sav naš trud i pokoru kroz vrijeme korizme i došašća pretvara u istinski susret s Bogom. Označava susret nebeskog i zemaljskog, akcije i duhovnosti.



*Padaj s neba, roso sveta, padaj s rajske visine!
Vapijahu starog svijeta duše čiste pravedne.
Otvori se, zemljo mila, da iz plodnog tvoga krila
u taj sretan, blažen čas svemtu svijetu nikne spas.
Već se bliži vrijeme blago, već se bliži onaj čas
kad će izić Sunce drago, svanut svemtu svijetu spas.
Svani, dane, i noć skрати, sini sunce, i povrati
Bogu čast na visini, svijetu mir na nizini.
Svjetlo Božje, daru lijepi siđi s Božjeg krila dol',
Um prosvijetli, volju krijepi, liječi duše tešku bol.
Jači u nas vjeru svetu, koju Isus donije svijetu,
Svaki da to djeluje, što u srcu vjeruje.*

*Sve na svijetu, Bože blagi, dare ti prikazuje,
Primi i taj dar predragi koji puk tvoj žrtvuje:
Pod prilikom kruha, vina krv i tijelo tvoga Sina,
Neizmjerne cijene dar, stavlja tebi na oltar.*

*Složi glas svoj, dušo moja, sa nebeskim četama,
Divojite mu, vjeto moja, koji je nad zvijezdama!*